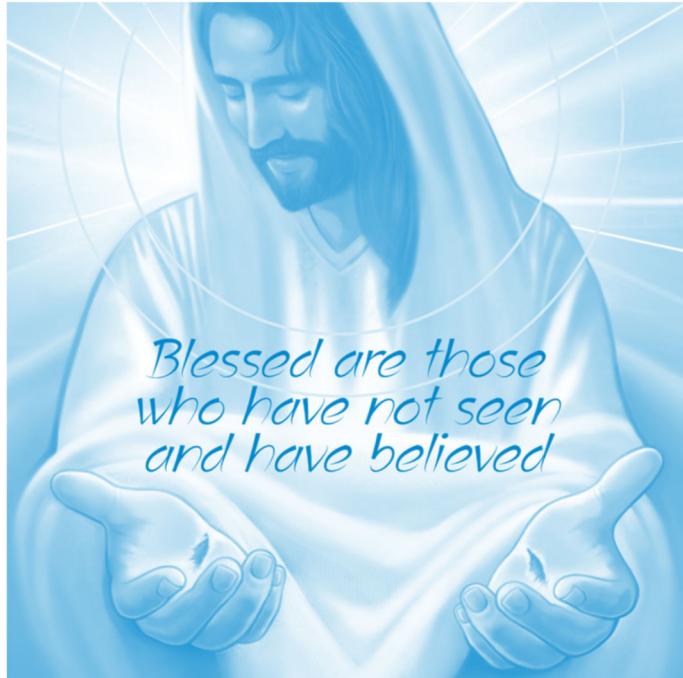


Our Lady of Mount Carmel Parish



DIVINE MERCY
Sunday April 12, 2015



The Italian National Parish of the Archdiocese of Chicago
Served by The Missionaries of Saint Charles – Scalabrinians
1101 North 23rd Avenue | Melrose Park, IL | P 708.344.4140 F 708.344.0902
www.olmcp parish.org | olmcinfo@olmcp parish.org

Staff

Pastor

-Fr. Miguel Alvarez, C.S.

Associate Pastors

-Fr. Augusto Feccia, C.S.
-Fr. Abraham López, C.S.

Parish Deacons

-John Battista
-Giulio Camerini
-Jose Ramon Arenas

Secretaries

- Edith Yaremi Navar
- Evelyn Monarrez

Office Hours

Sunday

-8:00am—3:00pm

Tuesday- Friday

-8:30am—8:30pm

Saturday

-8:30am — 1:00pm
-2:00pm—5:30pm

Monday

- We're Closed

Sunday Mass Schedule

5:30pm - Sat. Vigil Mass
7:45am - English
9:00am - Español
10:30am - Italiano
12:00pm - English
1:30pm - Español
5:00pm - Español

Weekly Mass Schedule

English

-Monday - Saturday at 7:30am

Español

-Martes y Jueves a las 6:30pm

Italiano

-Sotto richiesta

APRIL 12, 2015

SUNDAY OF DIVINE MERCY

Church Services

We encourage all to register at the Parish Shrine.
Les invitamos a registrarse en el Santuario Parroquial.

Support Staff

Business Manager
Alexander Sanchez 708.345.3632

Religious Education
Modesta Martinez 708.344.4140

Activities Coordinator
Luis Mendez 708-345-3632

Music Coordinator
Ann Marie Nabor 708.579.5373

Welcoming Center/ Site Director
Pablo Cruz 708.345.3632

Sacramental Life

Confessions Confesiones

Saturdays—*Sábados*
4:00pm—5:30pm or by appointment/ *o con cita.*

Baptisms Bautizos

Come to the parish office. *Pase a la oficina parroquial.*

Weddings Bodas

Contact the priest at least six months in advance.
Contactar al sacerdote seis meses antes de la ceremonia

Quinceañera

Contactar a la secretaria cuatro meses antes de la ceremonia.

Presentaciones

Contactar la Secretaría al menos dos semanas antes

Religious Services

Recitation of the Holy Rosary

Mon—Sat at 7:00am

Adoration Adoración al Stmo. Sacramento

Wednesdays 6:00pm—8:00pm

Novena & Benediction

Wednesday/Miércoles 7:30pm

Grupo de Oración Carismática

Martes a las 7:00pm

Grupo de Estudio Bíblico

Miércoles a las 7:00pm

Other Services

Gift Shop Hours Venta de Artículos Religiosos

During the regular office hours.

Durante las horas de oficina

Centro Comunitario

Social outreach *Servicios a la comunidad* (708) 345 - 3632

Food Pantry Despensa de comida

Wednesdays 4:00pm—6:00pm

Religious Education—Catecismo

Saturday - *Sábados* 4:00 pm/ and

Sunday - *Domingos* 10:00 am

HOY
Asiste, Aprovecha esta magnifica oportunidad
de Evangelización, Diviértete y Cooperá!!!

*Nuestra Señora de Monte Carmelo
en Melrose Park*
Presenta a:

Martin Valverde

En Concierto

Entrada general \$25



Abril 12, 2015 6:00pm

Gimnasio / Village Hall
1000 N 25th, Melrose Park, IL 60160

Para mas información llame 708-344-4140

Patrocinado por:



We are glad to have the opportunity of enjoying his music and singing here in our Faith community.

All the proceeds form the concert will benefit Our Lady of Mt. Carmel.

Wedding Banns

♥ David Rosa & Cari Drake - 3

Weekly Offering

APRIL 5, 2015

Regular Sunday Collection: \$ 7,221.00

Eater Gift for our Church: \$ 5,536.00

Holy Thursday: \$ 1,667.00

Good Friday Collection: \$ 2.254.00

Peace be with you! As the Father has sent me, so I send you! This is a week later and the memory of all those terrible events is still fresh in the hearts of the apostles: the last supper, that most difficult moment of prayer in the garden of Gethsemane, the unjust trial and terrible death of the Master, the terrible sensation of discovering their hearts conquered by fear, the confusion and pain they all experienced when they found themselves without Jesus as head of their group. A week later they were still in the upper room, in hiding, behind locked doors and their hearts wondering: *What is next?* In the midst of all these struggles, the Lord appears unto them and provided their fearful hearts with the gift of peace. Then, as a special token of his profound love for each one, the Risen Christ sends them out as missionaries of a Gospel meant to reach the ends of the world: *As the Father has sent me, so I send you!*

Just as it happened to the Apostles, whose lives were turned upside down as a consequence of those disheartening events, our lives many times turn out to be a mess. Confusion and pain are not the best advisors. Discontent and resentment become the key we use to open the incorrect doors. Many times, because of difficult situations, the human heart tends to turn bitter and hostile. It is precisely in those challenging moments when we need to pause for a moment and welcome the Risen Lord in our lives. His presence will not only smoothen our moment but His most precious gift of peace will certainly get us back on the right track and move us to experience New Life and life in abundance! Jesus' Passion, Death and Resurrection is a salvific event where believers are called to mirror their own difficulties. Just as it happened to the Lord, many times in our existence we are to surrender to the difficulties we face. We have to learn, somehow, how to die to ourselves in order to be able to Rise again, stronger and wiser, with the understanding that as long as our hearts are filled with Christian courage no trial will ever defeat us in a definite manner.

As we continue our Easier journey these days, let us draw courage and strength from the example of Jesus and his first disciples. May we continue to draw courage from Christ's victory and may our lives continue to experience the strength that comes from His most precious gift of peace.

Adsum,

¡La Paz sea con ustedes! Ha pasado más de una semana desde los acontecimientos que tiñeron sus vidas con dolor y sufrimiento. El Maestro ya no se encuentra en medio de ellos, los eventos vividos llenan el corazón con dolorosa nostalgia y para algunos quizás también con silencioso arrepentimiento. Los apóstoles se encuentran encerrados en el cenáculo, lugar de la última cena y espacio lleno de memorias y gratos recuerdos. Por más de una semana se han mantenido a puerta cerrada... tienen miedo la noticia Cristo que Victorioso regreso de la tumba no logra empañar sus corazones como para que puedan olvidar la violencia y la ingratitud del pueblo que sin pensar en el mucho bien que el Maestro había obrado en favor de los más necesitados... aquel viernes por la mañana todos habían clamado por su crucifixión. Una vez más se había confirmado la terrible capacidad que el Ser Humano tiene para lastimar a los demás.

Muchas veces en nuestra vida nos descubrimos apabullados y llenos de miedo. La experiencia de los apóstoles no es ajena a nuestra vida: una experiencia dolorosa se prolonga más allá de las certezas de bienestar que puedan venir a nuestro encuentro. Nuestra naturaleza humana nos hace poner demasiado énfasis en lo negativo, en lo que duele, en lo que confunde, en lo que destruye. Las noticias buenas y los éxitos personales o sociales no logran prolongar en nuestra vida la alegría más allá de las dificultades que a lo largo del camino puedan encontrarse; muchas veces la fiesta se extinguen por la excusa menos significativa... ponemos demasiado énfasis en lo que no es bueno, en lo que no vale la pena. En medio de toda esta realidad humana, es bueno que de vez en cuando abramos el corazón al Resucitado, aquel que habiendo probado la malicia humana ahora nos hace probar la Gracia de Dios cuando llega a nuestra vida y nos saluda con ese regalo magnífico de la Paz. La Paz sea con ustedes... esta expresión está llamada a ser una llave que abre para los apóstoles la puerta a la fiesta gozosa de la Resurrección y debería ser también la llave que abre para los creyentes la posibilidad de la Vida nueva en Cristo.

Continuamos nuestra jornada Pascual con el corazón convencido: Cristo ha vencido a la muerte y en su victoria nos conduce a todos a saborear el regalo magnífico de la Vida Nueva.

Adsum,

«Abbiamo visto il Signore!» In assenza di Tommaso, il Risorto è apparso ai discepoli, ha mostrato loro i segni della sua passione, ha comunicato loro la pace messianica e, in una pentecoste anticipata, lo Spirito che, attraverso le loro mani, porterà a compimento l'opera della salvezza. Ma Tommaso, un uomo tutto d'un pezzo, che non ha paura di non essere edificante, si impenna: «*Se non vedo, non crederò*»

L'apostolo Tommaso è un tipo onesto e franco. Dal vangelo traspare a tratti, il suo carattere; non sarà facile portarlo ad accettare il rischio della fede. Lo sentiamo molto vicino a noi, col suo bisogno di cose reali e tangibili, con la sua diffidenza dell'ideologia staccata dal quotidiano. Perché, ciò che è sorprendente nella fede, è che si possa credere» (A. Crespy). Il Signore capisce tutto questo, al punto che otto giorni dopo prende in parola Tommaso, e va incontro alle sue esigenze: «*Metti la mano nel mio costato, e credi...*»

Quanto a noi, credenti del ventesimo secolo, rimarremo tranquillamente nell'orbita liturgica della pasqua, accontentandoci di ripetere: «*Beati quelli che non avranno visto e pure crederanno?*»

L'esperienza di Tommaso deve diventare la nostra: dobbiamo aspirare a vedere la potenza della risurrezione manifestarsi nella nostra vita personale e collettiva; dobbiamo volere che la forza del Signore guarisca le ferite dei nostri fratelli, risvegli gli oppressi, strappi alla morte uomini e donne ancora sprofondate nel peccato.

Dobbiamo dare il nostro contributo. Perché ciò che è sorprendente nella fede, è che si possa credere all'impossibile e fare di tutto perché si realizzi. Allora, ma allora soltanto, Gesù può diventare per ciascuno di noi **«mio Signore e mio Dio»**.



OF ONE HEART AND MIND

Reading about the faith of the early Christian believers can be a real inspiration to those of us who have been Christians for a long time, as well as for those who are newly baptized. Can you imagine people of this world being "of one heart and mind" as was the first community of believers? Today's First Letter of John seems to hold the key to how this can be accomplished. Keeping God's commandments and loving all of God's children seems to be the start of being "of one heart and mind." We live in a world that stresses differences—differences among religions, among races, between genders, and among economic classes. Today we are summoned to focus on what we all share in common on this fragile planet of ours.

Copyright © J. S. Paluch Co.



© J. S. Paluch Co., Inc.

DIVINE MERCY SUNDAY

TREASURES FROM OUR TRADITION

When we imagine the disciples cowering behind locked doors on the first Easter, it is a matter of the greatest urgency that the doors get opened. They are not locked in as if in prison; rather, they have chosen to marinate in fear. Both the lock and the key stand on their side of the door, in their control. Christ breaks through this significant barrier with a message of "Peace." The risen Lord's word propels them through the door and along the path leading to the consoling image of the community living in harmony in the first reading today. What do we pray for in our tradition? More than anything else, we pray for peace. Every Mass is an earnest prayer for peace with God, with self, with neighbor, and for peace in the world. Yet, curiously, the peace Christ offers is deeper than the mere absence of conflict. Our tradition treasures the memories of saints who were remarkably open to Christ's gift of peace even in the maelstroms of history. St. Edith Stein and St. Maximilian Kolbe, martyrs of the Holocaust, are but two examples. At the eye of a fearful storm, they stand as witnesses to the power of Christ's rising in our lives.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

Altar and Rosary society

On Wednesday March 25th, 2015, the Altar and Rosary Society was re-installed in our Parish-Shrine. This was a moment of extraordinary joy and fraternal sharing for many.

The story of this auxiliary group is well grounded in our parish history. Many and varied were the functions they use to perform in our Church. For a few years it was inactive but we are confident that the enthusiasm and hard working devotion of all these women of faith will soon begin to flourish on behalf of our Church.

They are all very enthusiastic and willing to collaborate in our Pastoral Project; their courage and well known commitment are already considered a blessing for Our Lady of Mount Carmel.

Any woman of good will and in good standing with our Church is welcome to join this group of joyful and devoted women.

It is under the patronage of Our Lady of Mount Carmel that we place this particular project. May our heavenly mother continue to strengthen and bless the devotion of these many women whose desire to become active members in our Church is applauded by many.

BLESSING TO YOU ALL!



**Beati quelli che non
hanno visto e hanno creduto.**

Le piaghe alle mani e al costato identificano Gesù e lo fanno riconoscere nel suo primo saluto alla comunità dei discepoli, ancora timorosa e sbigottita. Certamente la fede nella risurrezione fa fatica a prendere consistenza. E' una verità inimmaginabile per la mente umana. E' l'evento che completerà la nuova creazione, che Gesù è venuto a costituire per l'umanità. Allora è plausibile ritrovarci anche noi dalla parte di Tommaso all'annuncio degli altri: "Abbiamo visto il Signore". Perché si crei questa sicurezza occorre smontare o sfumare le nostre convinzioni, giacché il disfacimento del corpo, il

nostro annientamento costituiscono una vera tomba sepolcrale. Riconosciamo sì l'immortalità dell'anima, tuttavia, la sua impalpabilità, il suo essere spirituale ci porta nell'astratto. L'esigenza di Tommaso di "vedere per credere" per sé è legittima. Non si crede per leggerezza. Ma è disapprovabile il suo modo di pretendere, di condizionare il suo credere a una richiesta di un segno tangibile, rifiutando anche apertamente la testimonianza unanime della sua comunità. "Se non vedete segni e prodigi non credete", era stato già un lamento precedente di Gesù. Il Maestro, pur riservando una beatitudine particolare per coloro che credono: "beati quelli che pur non avendo visto crederanno", si

accosta benevolmente a questo fuggitivo discepolo "otto giorni dopo", per illuminarlo con la sua presenza e con la sua parola. Tommaso si sente umiliato a tale vista e professa energicamente più degli altri la sua fede: "Mio Signore e mio Dio". Questo credo pasquale è l'attestato più alto della risurrezione. A questa fede si può giungere per vie più o meno diritte, ma per la maggior parte dei casi per vie contorte, come Tommaso. "Molti altri segni fece Gesù in presenza dei suoi discepoli", li fa ancora il Signore nel tempo, che è occasione di salvezza, "perché crediate che Gesù è il Cristo, il Figlio di Dio e perché credendo, abbiate la vita eterna nel suo nome".

Un'assemblea che condivide

L'assemblea eucaristica, comunità pasquale, continua a condividere ogni domenica i doni del Risorto e del suo Spirito: si riunisce per celebrare Cristo sempre vivo e presente in mezzo al suo popolo; per «fare Chiesa» attorno a lui; per condividere, come «Chiesa», l'ascolto della Parola e la mensa del Pane di vita. Tutto questo è, nello stesso tempo, segno e realtà: realtà che stiamo già vivendo; segno di ciò che dobbiamo continuare a diventare.

Un cuore solo e un'anima sola

Gli *Atti degli Apostoli* presentano l'unità come caratteristica della prima comunità cristiana dove «la moltitudine... aveva un cuore solo e un'anima sola... e ogni cosa era fra loro comune» (prima lettura). È un'immagine, per così dire, idealizzata, teologica, che coglie ed esprime l'essere profondo della comunità dei credenti; la realtà per la quale aveva pregato Gesù nell'ultima cena: «... che siano tutti una cosa sola... affinché il mondo creda» (Gv 17,21). La realtà esistenziale non trova pieno riscontro in questa immagine. Lo stesso Luca non tarderà ad annotare che anche tra i cristiani esistono mediocrità, contrasti e tensioni (cf *At* 5,1-2; 6,1; 15,36-40). Tuttavia, pur guardando in

faccia la verità dei fatti, si cerca di appianare i dissensi attraverso atteggiamenti di disponibilità alla riconciliazione, al servizio verso chi è nel bisogno, alla salvaguardia della pace pur attraverso la separazione: l'essere «un cuore solo e un'anima sola» non è mai una realtà che si possiede una volta per tutte; ogni comunità deve continuamente riconquistare questa realtà in ogni contesto, in ogni situazione nuova che si presenta, senza mai cedere allo scoraggiamento.

Al centro di tutto: l'amore

La legge, il dinamismo profondo che consentono di «ri-fare comunione» continuamente, senza stanchezze, senza paure né vane retoriche, è l'amore. Lo ricorda l'apostolo Giovanni nella seconda lettura: la vera comunione fra i cristiani è quella che si conforma allo stile del comandamento nuovo: «Amatevi gli uni gli altri come io ho amato voi» (Gv 15,12); in ciò consiste anche l'unico criterio valido per affermare che siamo in comunione di amore con Dio.

Se la comunità si costruisce sul fondamento della fede nel Risorto (cf vangelo), la sua vita si alimenta dell'amore. Un amore pasquale perché reciprocamente ci fa riconoscere come figli di Dio,

rigenerati dai sacramenti pasquali (simboleggiati dall'acqua, dal sangue e dallo Spirito; cf seconda lettura).

Tutti fratelli in Cristo, dunque, nel modo più reale e concreto che si traduce in gesti di comunione viva e operosa, come tra i credenti della prima comunità apostolica (cf prima lettura). Ma l'amore è un compito che non finisce mai; ed è affidato anche a noi, oggi, per testimoniarlo nel nostro tempo. Se il «Corpo mistico di Cristo - scrive Giovanni Paolo II - è Popolo di Dio... ciò significa che ogni uomo è in esso penetrato da quel soffio di vita che proviene da Cristo. In questo modo anche il volgersi verso l'uomo, verso i suoi reali problemi, verso le sue speranze e sofferenze, conquiste e cadute, fa sì che la Chiesa stessa come corpo, come organismo, come unità sociale, percepisca gli stessi impulsi divini, i lumi e le forze dello Spirito che provengono da Cristo crocifisso e risorto, ed è proprio per questo che essa vive la sua vita. La Chiesa non ha altra vita all'infuori di quella che le dona il suo Sposo e Signore. Difatti, proprio perché Cristo nel mistero della sua Redenzione si è unito ad essa, la Chiesa deve essere saldamente unita con ciascun uomo...» (*Redemptor hominis*, 18).



RETIRO PARA PAREJAS "REVESTIDOS DE LA ARMADURA DE DIOS"

El grupo de Matrimonios con Propósito en Dios de Monte Carmelo les invita a vivir un día de reflexión con los **Misioneros Católicos de Jesús y María.**



Abril 18, 2015
Carmel Hall.
de 9:00am a 4:00pm.
Cooperación por pareja \$25.00

para mas información:

Abigail (708)265-7622

Imelda (708)265-0492

Claudia (708) 296-2839

Ricardo (708)244-7626

Grupos para el Bienestar Emocional

Los invitamos a participar en grupos de apoyo y educativos gratuitos en el centro comunitario de nuestra iglesia.

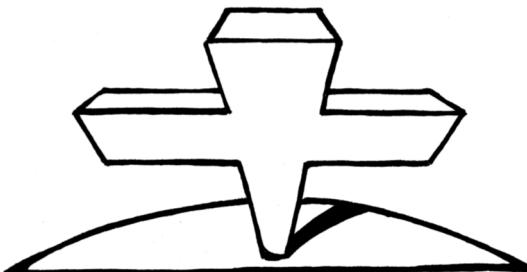
Hay un grupo para personas en la tercera edad llamado, "Alegria y Tranquilidad." En él, las personas hablan de problemas como depresión, enfermedades, y conflictos con los hijos. A través de diversas actividades los participantes aprenden prácticas que les permiten mejorar su calidad de vida. Asista los lunes a las 10:30 am.

En el grupo, "Mujeres Seguras y Libres" las mujeres estudian conceptos e implementan prácticas que les ayudan a mejorar su autoestima, a tomar sus propias decisiones y a tener más confianza en sí mismas para lograr sus metas. Asista los miércoles a las 6 pm.

Para más información, llame a Myra Walden al 708-345-3632.

UN SOLO CORAZÓN Y UNA SOLA ALMA

Al leer sobre la fe de las primeras comunidades de creyentes puede ser fuente de gran inspiración para los que han sido cristianos por largo tiempo, como también para los que acabán de ser bautizados. ¿Te puedes imaginar a gente de hoy que "tiene un solo corazón y una sola alma" igual que la primera comunidad de creyentes? La primera carta de san Juan que leemos hoy es la clave que nos dice cómo podemos lograrlo. Si guardamos los mandamientos de Dios y si amamos a todos los hijos de Dios parece ser la base de poder tener un "un solo corazón y una sola alma". Vivimos en un mundo que recalca las diferencias –ya sean entre religiones, razas, géneros y clases. Hoy se nos pide que nos enfoquemos en lo que tenemos en común en este frágil planeta que ocupamos. Copyright © J. S. Paluch Co.



TRADICIONES DE NUESTRA FE

En tiempos pasados, cuando la misa era en latín, no teníamos la oportunidad de escuchar en nuestro propio idioma las bellas palabras que Cristo pronunció durante la Última Cena y que el sacerdote repite durante la Consagración: "Esto es mi cuerpo" . . . "Esta es mi sangre". Por tal razón los monaguillos sonaban unas campanitas indicando que algo importante estaba pasando. En ese momento los fieles levantábamos la cabeza para ver el pan convertido en cuerpo y el vino convertido en sangre. Lamentablemente el sacerdote nos daba la espalda y no podíamos ver lo que ocurría sobre el altar. Sin embargo, respondíamos con las palabras del apóstol Tomás: "Señor mío y Dios mío".

Estas palabras reconocen y adoran la presencia de Jesús en el pan y el vino. A este momento se le consideraba el más importante de la misa. No obstante, el Concilio Vaticano II vino a enseñarnos que este es el momento cumbre, junto con toda la Plegaria Eucarística, pues toda la misa es igualmente importante, excepto que durante la Plegaria Eucarística alcanzamos el punto más alto de la celebración. Por esa razón ya no hay campanita, pues ahora escuchamos todo en nuestro propio idioma, así como los discípulos las escucharon de Cristo, en su propio idioma. —Fray Gilberto Cavazos-Glz, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co.

Mass Intentions

**PLEASE PRAY FOR OUR BROTHERS AND SISTERS
WHO ARE ILL OR INFIRMED :**

SATURDAY, APRIL 11

THE OCTAVE OF EASTER

7:30 am †
5:30pm † Giuseppe and Luca Mariconda by Family

SUNDAY, APRIL 12 SECOND SUNDAY OF EASTER / DIVINE MERCY SUNDAY

7:45am †
9:00am †
10:30am † Picano Concetta by Angelo & Elizabeth De Biasio
12:00pm †
1:30pm †
5:00pm †

MONDAY, APRIL 13

EASTER WEEKDAY

7:30 am †
6:30 pm †

WEDNESDAY, APRIL 15

EASTER WEEKDAY

7:30 am †
7:30 pm NOVENA

THURSDAY, APRIL 16

EASTER WEEKDAY

7:30 am †
6:30 pm †

FRIDAY, APRIL 17

EASTER WEEKDAY

7:30 am †

SATURDAY, APRIL 18

EASTER WEEKDAY

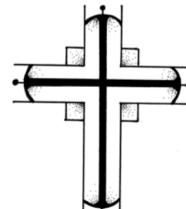
7:30 am † Sam & Rosalie Lisuzzo by Daughter Rose
5:30pm †

SUNDAY, APRIL 19 THIRD SUNDAY OF EASTER / DIVINE MERCY SUNDAY

7:45am † Josefina Villareal by Montoya Family
9:00am †
10:30am † Lino Franch by Maria Franch
12:00pm † Carmine Mario Napoletano by Children & Family
1:30pm †
5:00pm †



Phyllis Aiuppa	Ethan Maidl
Linda Bandy	Gretchen Maidl
Nico De Biasio	Joseph Pulido
Sharon Custardo	Lauren Rendi
Mary Donato	Frances Soberal
Judith Escamilla	Laverne Stella
Jacob Duda	Linda Storm
Kristie Goldi	Bobby J. Villa
Linna Goldi	Luke Westrick
Susan Humpf	Ann Yench
Jim Jaskolski	Karen Ashley
Vandy Liala	



Rest In Peace

†

THIRD SUNDAY COMMUNAL MASS CELEBRATION: April, 2015 + MASSES REQUESTED DURING OUR LADY OF MT. CARMEL 2014 FEAST +

This Mass, requested during the Feast of OLMC, is celebrated for the benefit of the following persons:
Questa Messa, richiesta durante la Festa della Madonna del Carmine, viene celebrata a beneficio delle
seguenti persone:

Saturday, April 18 5:30 p.m. Mass	Sunday, April 19 7:45 a.m. Mass	Sunday, April 19 10:30 a.m. Mass	Sunday, April 19 12:00 a.m. Mass
Philip Spinelli The Favata Family Joseph & Diane Valturo Theresa De Masi Ray & Pauline Wozniak Raymond Wozniak The Klein Family The Reiprich Family Joseph Pecoraro Angelo Cimoli	John Spinelli Fred & Lucille Nunziato The Emily Monka Family Tom Perillo Nicholas & Mary Ellen Gallo Samuel & Nicole Koemer The Baldino Family The Gazzano Family The Scafidi Family	Domenica e Salvatore Schittino Carmine Spinelli Marietta Constantino Anna Tenuta Andrew e Luisa Tenuta Famiglia Di Genova Famiglia Del Giudice Ralph e Maria Filippelli Vincent e Concetta Palladino Felice De Vivo	Jennie Spinelli Irwin & Marie Lewandowski Thomas & Frances Di Marco Maria & Eli Koerner Carolina & Paul Jones The Bondi Family The Barbera Family The Gazzano Family Stanley Thomas, Sr. Ralph & Helen D'Anza



Bormann Funeral Home

FUNERALS - PRE-NEEDS - CREMATIONS

INTERNATIONAL TRANSFERS

RICHARD M. BACZAK, Funeral Director/Owner - Sarah Virelli

1600 Chicago Avenue • Melrose Park, IL 60160

(708) 344-0714

www.BormannFuneralHome.com

ED THE PLUMBER

ED THE CARPENTER

Best Work • Best Rate

Satisfaction Guaranteed As
We Do All Our Own Work

Lic# 055-026066

\$\$ Parishioner Discount \$\$

708-652-1444



TRATAMIENTO MÉDICO COMPLETO EN UN MISMO LUGAR:

MEDICINA INTERNA-TERAPIA FÍSICA

LESIONES EN EL TRABAJO, ACCIDENTES AUTOMOVILÍSTICOS, LESIONES DEPORTIVAS,
FÍSICO DE INMIGRACIÓN

2225 W. North Ave., Suite I, Melrose Park, IL 60160

P: (708) 345-8255 • www.northparkmed.com

Dr. Anthony Martino, MD Dr. Beatriz Huertas-Rivera, MD

An App for Catholics.
An App for your Parish.
ALL IN ONE!
Download TODAY



Download on the
App Store



GET IT ON
Google play



OneParish.com

Daily Faith • Donations • Calendar • Parish Directory

Grow Your Business, Advertise Here.

Support Your Church & Bulletin.

Free professional ad design & my help!



[email: biancow@jspaluch.com](mailto:biancow@jspaluch.com)

Call Wanda Bianco

800.566.6170

Carbonara Funeral Home



Traditional Funerals • Cremations
Memorial Services • Immediate Burials
1515 N. 25th Ave., Melrose Park

Pre-Arrangements,
with or without
prepayment of services

Can rent Chapels
near your home
at no additional cost

Michael A. Carbonara, Michael L. Carbonara, Joseph R. Carbonara, Parishioners
Bus: (708) 343-6161 Home: (708) 865-8124 Cell: (708) 724-7500

TRABAJOS DISPONIBLES

Llámenos hoy,
y comience
a trabajar mañana!

Imprenta Empacadores
Bodega Jardineros

JIT JUST IN TIME
STAFFING, LLC

Bensenville

630-350-7800

South Elgin

847-488-0003

Dulce Vida NEVERIA



Free Coffee
12 oz. with this coupon

Lake & 21st Ave | Melrose Park | 708.338.1200

KIRK

EYE CENTER

se habla español



7427 Lake Street | River Forest | 708.771.3334



\$2.00 Off Any Pizza
& 1 Free Liter of RC
With This Ad Only

1504 Broadway
708-343-3322



708.449.5300

CARNITAS

DON ALFREDO FAST MEXICAN FOOD



708-338-0844

2501 W. Lake St. • Melrose Park



Local Melrose Park Florist

708-456-7890

www.quasthoffs.com

Saint Margaret Sunday Missal



An ideal companion
for personal prayer.

In Stock & Ready to Order Today.
CALL OR ORDER ONLINE. \$39.95



800-566-6150 • www.wlpmusic.com

912026 Our Lady of Mount Carmel

**2219 W. Lake Street
Melrose Park, IL 60160**

**FREE
COFFEE
WITH ANY
BREAKFAST ENTREE**



708-450-1590

Like us on
facebook FOR DAILY SPECIALS

Breakfast Served All Day

Coffee, Sandwiches and Much More!!!

MELROSE

SELF STORAGE

3717 W. Lake

Melrose Pk.

Ph: 708-345-0620



**CatholicMatch®
Illinois**

CatholicMatch.com/myIL

Russo's HILLSIDE CHAPELS

Family Owned and Operated
Old World Values with
Modern Day Services

Traditional Funerals, Cremation

Service, Alternative Services

Joseph A. Russo

Owner / Licensed Funeral Director

4500 W. Roosevelt Rd., Hillside

www.RussoHillsideChapels.com

www.jspaluch.com

For Ads: J.S. Paluch Co., Inc. 1-800-566-6170